

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 " "  
Съ доставкою на домъ . . . 4 " "  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣнъ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . 12 "

Ersteht wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rth.  
Mit Ueberendung per Post . . . 5 " "  
Mit Ueberendung ins Haus . . . 4 " "  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Anferate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 "

## Livländische Gouvernements = Zeitung.

XXIV. Jahrgang.

№ 133.

Понедѣльникъ 15. Ноября. — Montag 15. November.

1876.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Людвигъ Куртъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 25. Іюня 1875 г. за № 2677 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъ-звѣтелемъ поступить по закону. № 7523.

Рига, 6. Ноября 1876 года.

Da der preussische Unterthan Ludwig Kurth die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein in Riga d. d. 25. Juni 1875, sub Nr. 2677, erteiltes Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements vom Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7523.  
Riga, den 6. November 1876.

Прусскій подданный Фридрихъ Малвицъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 10. Іюля 1868 г. за № 2687 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъ-звѣтелемъ поступить по закону. № 7521.

Рига, 6. Ноября 1876 года.

Da der preussische Unterthan Friedrich Malwitz die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein in Riga d. d. 10. Juli 1868, sub Nr. 2687, erteiltes Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements vom Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7521.  
Riga, den 6. November 1876.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено дочери капитана Анны Мешенной соединить съ библиотекой для чтенія, состоящей по Александровской-улицѣ въ домъ Крегера № 3, розничную книжную торговлю.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist der Capitalknoster Anna Meschenin die Concession zur Verbindung eines Commissionsbuchhandels en detail mit ihrer im Krügerischen Hause an der großen Alexander-Straße Nr. 3 befindlichen Reihbibliothek erteilt worden. Nr. 2538.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 28. Сентября с. г. за № 3764 утверждены со старшинствомъ въ чинъ Коллежскаго Секретаря: письмово-

датель Канцеляріи Губернскаго Прокурора Теодоръ Берентъ, Старшій помощникъ Секретаря, нынѣ Дѣлопроизводитель Лифл. Губ. Правленія Евгенийъ Германъ и Канцелярскій чиновникъ сего Правленія Карлъ Фридрихсонъ, по степени кандидата Императорскаго Дерпскаго Университета, первый съ 29 Декабря 1871 года, второй съ 8, а послѣдній съ 31. Марта 1876 года. № 5614.

Mittels Urtheiles eines Dirig. Senats vom 28. Septbr. s. sub Nr. 3764 sind bestätigt im Range eines Collegien-Secretairs: der Schriftführer der Kanzlei des Livl. Gov.-Procurators Theodor Berent, der ältere Secretair-Gehilfe, gegenwärtig Geschäftsführer der Livl. Gov.-Regierung Eugen Herrmann und der Kanzlei-Beamte dieser Gov.-Regierung Carl Friedrichson, gemäß ihres Kandidatengrades der Universität Dorpat und zwar Ersterer mit der Anciennetät vom 29. Decbr. 1871, der zweite vom 8. und letzterer vom 31. März 1876. Nr. 5614.

Распоряженіемъ Начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 3. Ноября с. г., бывшій надсмотрщикъ Карлъ Ангальдтъ опредѣленъ по прошенію вновь на службу надсмотрщикомъ по найму средняго овлада, съ назначеніемъ въ штатъ Венденской Телеграфной Станціи съ 1. числа сего Ноября.

Лифляндскій Губернаторъ, въ дополненіе къ помѣщенному въ № 123 этихъ вѣдомостей объявленію о порядкѣ выдачи свѣдѣтельствъ на изыятіе отъ поставки въ войска производителей частныхъ конскихъ заводовъ, доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что лица, обращающіяся къ нему съ ходатайствомъ о выдачѣ такого свѣдѣтельства, должны прилагать къ своимъ просьбамъ удостовѣреніе мѣстной полицейской власти о принадлежаности имъ конскаго завода, количества заводскихъ жеребцовъ и матокъ, и сорта производимыхъ на заводѣ лошадей. № 7558.

Рига, 8. Ноября 1876 года.

Von dem Livländischen Gouverneur wird, in Ergänzung der in Nr. 123 dieser Zeitung erlassenen Bekanntmachung über die Ordnung der Ertheilung von Zeugnissen zur Exemption der Zuchtstuten und Stuten der Privat-Gestüte von der Stellung zur Armee, desmitleist zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß Personen, welche sich an ihn mit Gesuchen um Ertheilung eines solchen Zeugnisses wenden, ihren Gesuchen eine Bescheinigung der örtlichen Polizei-Autorität über den Besitz eines Gestüts beizufügen haben, bei Angabe dessen, wo das Gestüt sich befindet, der Zahl der Zuchtstuten und Stuten, sowie der Gattung der auf dem Gestüt erzeugtem Pferde. Nr. 7558.

Riga, den 8. November 1876.

Лифляндскимъ Губернскимъ по военной повинности присутствіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что на основаніи циркулярнаго предписанія Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 25. Октября 1876 г. за № 2336, уѣздныя и городскія военскія присутствія должны окончателно рѣшать способность или неспособность къ личному труду живущихъ чиновъ, имеющихъ право на получеіе отъ казны пособія, а равно ихъ вдовъ и женъ, безъ права подачи на эти рѣшенія жалобъ, но съ тѣмъ однако, что лица, признанныя способными къ труду, могутъ чрезъ годъ просить о пересвидѣтельствованіи ихъ какъ это установлено

было прежде, при существованіи особыхъ коммиссіи, для освидѣтельствованія нижнихъ чиновъ. Рига, 10. Ноября 1876 г. № 904.

Von der Livländischen Gouvernements Wehrpflichtcommissiön wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in Grundlage einer Circular-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern d. d. 25. October 1876 Nr. 2336 die Kreis- und Stadt-Wehrpflicht-Commissionen über die körperliche Arbeitsfähigkeit der auf eine Unterstützung seitens der Krone gesetzlichen Anspruch habenden Untermitilairs, sowie über die ihrer Wittwen und Frauen allendlich zu entscheiden haben, ohne daß über eine solche Entscheidung Klage geführt werden kann, daß es jedoch den Personen, welche als arbeitsfähig anerkannt sind, gestattet ist, nach Ablauf eines Jahres um nochmalige Befestigung zu bitten, wie das auch früher während des Bestehens der besondern Commission zur Befestigung der Untermitilairs festgesetzt war. Riga, den 10. November 1876. Nr. 904.

Вслѣдствіе ходатайства Туркестанскаго Генераль Губернатора Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ Военнымъ Министромъ, призналъ возможнымъ возложить на Ферганское Областное Правленіе освидѣтельствование и приѣмъ лицъ временно проживающихъ въ Ферганской области и подлежащихъ исполненію воинской повинности съ соблюденіемъ при этомъ порядка указаннаго въ циркулярѣ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, отъ 20. Декабря 1874 года, за № 129.

О такомъ распоряженіи Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, сообщенномъ Г. Губернатору циркулярномъ отъ 27. Октября 1876 г. за № 70 Лифляндское Губернское по военной повинности присутствіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 903.

Рига, 10. Ноября 1876 года.

In Folge eines Antrages des General-Gouverneurs von Turkestan hat der Minister des Innern, nach Uebereinkunft mit dem Kriegs-Minister, es für möglich befunden, die Befestigung und Annahme der zeitweilig in der Provinz Fergana lebenden militairpflichtigen Personen der Provinzial-Regierung der Provinz Fergana aufzuerlegen, mit Beobachtung der Ordnung, welche in dem Circular des Ministerii des Innern vom 20. December 1874 sub Nr. 129 angegeben ist.

Vorliehendes durch die Circular-Vorschrift des Ministerii des Innern vom 27. October 1876 sub Nr. 70 dem Herrn Gouverneur mitgetheilte Anordnung wird von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commissiön desmitleist zur allgemeinen Kenntniß gebracht. Nr. 903.

Riga, den 10. November 1876.

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commissiön wird in Abänderung der diesseitigen Bekanntmachung vom 1. October s. hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in diesem Jahr die Einberufung in den einzelnen Cantons an den folgenden Tagen beginnen wird:

für den 4. Rigaschen Canton am 1. December

" " 3. " " 7. "

" " 2. " " 13. "

Das Sitzungslocal dieser Commissiön befindet sich für die Zeit der Aushebung im Hause des Rigauer Lettischen Vereins. Nr. 753. 1

Riga, den 9. November 1876.



10) На основании кондицій на поставку провiанта по Виленскому округу на 1877 годъ подрадившiйся можетъ получить въ задатокъ по сухопутной поставкѣ третью, а по сплавной половинную часть суммы, подъ особый денежный залогъ рубль за рубль, или подъ каменныя строенiя въ обѣихъ столицахъ. Что-же слѣдуетъ разумѣть подъ денежными залогами, объявлено въ кондиціяхъ по внутреннимъ округамъ, приложенныхъ при объявленiи военнаго Министерства.

11) При выплатѣ денегъ подрядчику за поставленный провiантъ и овесъ, согласно кондицій, будетъ удерживаться у него изъ кон-

трактной цѣны на расходы Смотрителей по храненiю продуктовъ, если хлѣбъ ставится въ магазины и въ интендантскiй вспомогательный капиталъ, если продукты сдаются прямо въ войска по сухопутной поставкѣ съ каждой четверти продукта овиннаго качества по 5 коп., а сыромолотнаго по 10 коп.; по сплавной же поставкѣ безъ различiя съ каждой четверти хлѣба по 10 копѣекъ и

12) Залоги въ обезпеченiе подряда на неустойку въ 20% подрядной суммы должны быть представлены на половину денежныя и на половину недвижимыя закономъ въ принятiю въ залогъ дозволенные, изъ коихъ, по

мѣрѣ выполненiя обязательства, будутъ освобождены первоначально имущественныя, а затѣмъ уже денежныя.

Къ сему Окружное Интендантское Управленiе присовокупляетъ, что показанныя по вѣдомости количества продуктовъ, до времени производства торговъ, по какимъ либо причинамъ, болѣе или менѣе могутъ измѣниться, о чемъ до дня торга по каждой губернии, а также и на овесъ, можно осведомляться въ Окружномъ Интендантскомъ Управленiи, въ которомъ можно также видѣть и подробныя условiя поставки провiанта и овса.

### Вѣдомость

о количествахъ провiанта, подлежащихъ заготовленiю для Виленскаго Военнаго Округа на 1877 годъ и овса на время лагерныхъ соборовъ въ томъ году.

Для какихъ магазиновъ и уѣздовъ.	Количество провiанта.				
	Четвертей.				
	Ржанъ въ 7 пуд. 20 фунт. безъ ободоч.	Муки въ 7 пуд. 10 фунт. безъ ободоч.	Крупъ въ 8 пуд. безъ ободоч. для госпиталей гренадеръ.	на доводъ войскъ по довинной части гренадеръ и полковн. вѣнны.	Овса въ 5 пуд. 20 фунт. безъ ободоч.
<b>Съ торговъ въ Виленскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ.</b>					
<b>На провiантъ 17. Ноября 1876 года.</b>					
<b>Лифляндской губ.</b>					
Въ Венденскiй магазинъ . . . . .	—	167	—	2	—
„ Вольмарскiй уѣздъ . . . . .	—	393	—	53	—
„ Феллинскiй „ . . . . .	—	229	—	31	—
„ Дерптскiй „ . . . . .	—	288	—	39	—
„ Верроскiй „ . . . . .	—	172	—	23	—
„ Валкскiй „ . . . . .	—	243	—	33	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	1492	—	181	—
<b>Курляндской губ.</b>					
Въ Якобштатскiй магазинъ . . . . .	—	756	—	100	—
„ Фридрихштатскiй „ . . . . .	—	705	—	89	—
„ Баусскiй уѣздъ . . . . .	—	968	—	129	—
„ Тунгумскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Тальсенскiй „ . . . . .	—	94	—	13	—
„ Гольдингенскiй магазинъ . . . . .	—	572	—	58	—
„ Газенпотскiй „ . . . . .	—	304	—	32	—
„ Гробинскiй уѣздъ . . . . .	—	626	—	84	—
„ пунктъ Виядаву . . . . .	—	315	—	42	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	4645	—	588	—
<b>19. Ноября 1876 года.</b>					
<b>Минской губ.</b>					
Въ Минскiй магазинъ . . . . .	—	8723	48	1126	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	563	—	75	—
„ Игуменскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Бобруйскiе магазины сухопутно . . . . .	—	1800	72	200	—
„ „ „ сплавомъ . . . . .	—	20153	—	2688	—
„ Мозырскiй уѣздъ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Рѣчицкiй „ . . . . .	—	320	—	43	—
„ Несвижскiй магазинъ . . . . .	—	590	—	127	—
„ Слуцкiй уѣздъ . . . . .	—	221	—	30	—
„ Новогрудскiй магазинъ . . . . .	—	269	—	30	—
„ Пинскiй магазинъ сплавомъ . . . . .	—	144	—	19	—
„ Борисовскiй магазинъ . . . . .	—	137	—	22	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	33530	120	4442	—
<b>Могилевской губ.</b>					
Въ Могилевскiй магазинъ сухопутно . . . . .	—	841	—	121	—
„ „ „ сплавомъ . . . . .	—	14694	—	1735	—
„ Чаусовскiй уѣздъ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Оршанскiй магазинъ . . . . .	—	117	—	22	—
„ Горецкiй уѣздъ . . . . .	—	257	—	35	—
„ Сѣннинскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Гомельскiй магазинъ . . . . .	—	1753	—	228	—
„ Рогачевскiй „ сплавомъ . . . . .	—	653	—	100	—
„ Старо-Выховскiй „ . . . . .	—	417	—	51	—
„ Чериковскiй „ . . . . .	—	21	—	1	—
„ Мстиславскiй уѣздъ . . . . .	—	311	—	42	—
„ Климовичскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	19979	—	2458	—
<b>22. Ноября 1876 года.</b>					
<b>Гродненской губ.</b>					
Въ Гродненскiй магазинъ . . . . .	—	14133	48	1816	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	1216	—	162	—
„ Волковыскiй „ . . . . .	—	1002	—	134	—
„ Вѣлостокскiй магазинъ . . . . .	—	2619	—	320	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	240	—	32	—
„ Сокольскiй „ . . . . .	—	1177	—	157	—
„ Вѣльскiй магазинъ . . . . .	—	1142	—	4	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	783	—	105	—
„ Брестскiй „ . . . . .	—	556	—	75	—
„ Слонимскiй магазинъ . . . . .	—	952	—	124	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	784	—	105	—
„ Кобринскiй магазинъ сплавомъ . . . . .	—	888	—	83	—
„ Пршанскiй уѣздъ . . . . .	—	2096	—	280	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	27588	48	3397	—

Для какихъ магазиновъ и уѣздовъ.	Количество провiанта.				
	Четвертей.				
	Ржанъ въ 7 пуд. 20 фунт. безъ ободоч.	Муки въ 7 пуд. 10 фунт. безъ ободоч.	Крупъ въ 8 пуд. безъ ободоч. для госпиталей гренадеръ.	на доводъ войскъ по довинной части гренадеръ и полковн. вѣнны.	Овса въ 5 пуд. 20 фунт. безъ ободоч.
<b>Витебской губ.</b>					
Въ Витебскiй магазинъ . . . . .	—	6449	—	849	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	257	—	35	—
„ Городокскiй „ . . . . .	—	288	—	39	—
„ Невельскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
„ Полоцкiй „ . . . . .	—	345	—	46	—
„ Лепельскiй „ . . . . .	—	288	—	39	—
„ Дриссенскiй „ . . . . .	—	274	—	37	—
„ Динабургскiе магазины . . . . .	29842	12700	72	5386	—
„ Рѣчицкiй магазинъ . . . . .	—	2069	—	273	—
„ Люцинскiй уѣздъ . . . . .	—	251	—	34	—
„ Себежскiй „ . . . . .	—	274	—	37	—
<b>Итого . . . . .</b>	29842	23500	72	6816	—
<b>25. Ноября 1876 года.</b>					
<b>Виленской губ.</b>					
Въ Виленскiй магазинъ . . . . .	20106	—	72	2386	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	891	—	119	—
„ Трокскiй „ . . . . .	—	8762	—	1170	—
„ Свенцянскiй „ . . . . .	—	423	—	57	—
„ Лидскiй магазинъ . . . . .	—	1854	—	242	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	154	—	21	—
„ Опшынскiй магазинъ . . . . .	—	207	—	133	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	2628	—	351	—
„ Вилейскiй „ . . . . .	—	294	—	40	—
„ Дисненскiй „ . . . . .	—	305	—	41	—
<b>Итого . . . . .</b>	20106	15518	72	4560	—
<b>Ковенской губ.</b>					
Въ Ковенскiй магазинъ . . . . .	—	14524	36	1822	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	1641	—	219	—
„ Вилкомирскiй магазинъ . . . . .	—	1509	—	182	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	183	—	25	—
„ Новоалександровскiй уѣздъ . . . . .	—	1308	—	175	—
„ Поневѣжскiй магазинъ . . . . .	—	2262	—	305	—
„ Шавельскiй „ . . . . .	—	4003	—	585	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	965	—	129	—
„ Россненскiй магазинъ . . . . .	—	2710	—	362	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	8333	—	1111	—
„ Тельшевскiй „ . . . . .	—	6052	—	807	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	43490	36	5722	—
<b>Сувалкской губ.</b>					
Въ Сувалкскiй магазинъ . . . . .	—	3288	—	421	—
„ Августовскiй „ . . . . .	—	2271	—	301	—
„ Мариампольскiй магазинъ . . . . .	—	1042	—	134	—
„ „ уѣздъ . . . . .	—	310	—	42	—
„ Владиславскiй „ . . . . .	—	310	—	42	—
„ Кальварiйскiй „ . . . . .	—	722	—	97	—
„ Вилковышскiй „ . . . . .	—	1602	—	214	—
<b>Итого . . . . .</b>	—	9545	—	1251	—
<b>А всего по округу 49948 179287 348 29415</b>					
<b>На овесъ для лагерей 29. Ноября 1876 года.</b>					
<b>Мѣромъ надобности съ сдачей прямо въ войска.</b>					
При Вильнѣ . . . . .	—	—	—	—	3130
„ Орангахъ . . . . .	—	—	—	—	7757
„ Ковнѣ . . . . .	—	—	—	—	1924
„ Гроднѣ . . . . .	—	—	—	—	6719
„ Бобруйскѣ . . . . .	—	—	—	—	1993
„ Могилевѣ . . . . .	—	—	—	—	1993
„ Динабургѣ . . . . .	—	—	—	—	1923
„ Ригѣ . . . . .	—	—	—	—	1628
„ Икскулѣ . . . . .	—	—	—	—	109
<b>Итого . . . . .</b>	—	—	—	—	27176

Лица, желающія брать въ откупъ складочное мѣсто величиною около 70 кв. саженъ, состоящее по правой рукѣ отъ Маріинскаго моста, между означеннымъ мостомъ и мѣстностію принадлежащею Вольдерааской желѣзной дорогѣ, срокомъ съ настоящаго времени впредь по 1. Апрѣля 1877 года, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ Присутствіи Рижской Комисіи Городской Кассы 13. и 16. Ноября мѣсяца с. г., гаранте же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Комисію для подписки условий, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1301. 1 Рига-ратгаузъ 9. Ноября 1876 г. да.

Diejenigen, welche den rechts an der Marienbrücke zwischen derselben und dem Woldevaas-Eisenbahnterrain belegenen, circa 70 Qu.-Faden großen Stapelplatz von jetzt ab bis zum 1. April 1877 in Pacht nehmen wollen, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 13. und 16. November c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1301. 1 Riga-Rathhaus, den 9. November 1876.

Въ Комитетѣ Рижскаго военнаго Госпиталя назначенъ лѣстный и посредствомъ запечатанныхъ объявленій рѣшительный торгъ 29. Ноября 1876 года въ 12 часовъ утра на отдачу съ подряда:

Отъ одного до четырехъ лѣтъ включительно:

- 1) Свидку свѣга съ желѣзно листовыхъ крышъ и вывозъ его съ госпитальныхъ дворовъ и улицъ,

- 2) Очистку сажи изъ трубъ и прочихъ дымо-выхъ мѣстъ,
- 3) Исправленіе стѣнныхъ Госпитальныхъ часовъ,

и одновременно:

- 4) Постройку деревянныхъ госпитальныхъ вещей, вмѣсто исключенныхъ по негодности,
  - 5) Поставку лампъ съ принадлежностями, на пополненіе недостающихъ и
  - 6) Набивку Госпитальныхъ ледниковъ льдомъ.
- Желающія торговаться, могутъ видѣть кондичіи въ Канцеляріи означеннаго Госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія торга, а въ самый день торга, имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и узаконенный залогъ подъ неустойку. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи участвовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогомъ для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства вѣряются владѣльцами имѣній, кому либо для представленія имѣній въ залогъ по обязательству съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ; если же они писаны на нѣмецкомъ, то должны быть приложены переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ таковыя не будутъ приняты. № 2371. 2

Судебный Приставъ при Великолуцкомъ Окружномъ Судѣ Григорьевъ, жительствующій

въ гор. Великій-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. Суд., объявляетъ, что 15. Декабря 1876 г. въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться вторично съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Торопецкому помѣщику Николаю Семенову Корвинъ-Круковскому заключающееся изъ лѣсной дачи при селѣ Куровъ, въ коей состоитъ всего удобной и неудобной земли до 5516 дес. 1442 саж., съ находящимися въ дачи этой постройкими, а именно деревянная изба съ кладовой и сарай. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Торопецкаго уѣзда, въ 3. Мировомъ участкѣ, назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу жены Титулярнаго Совѣтника Наталіи Валеріановны Воровдиной, по закладной 14,000 руб. сер. съ % съ 28. Августа 1875 г., по день уплаты и оценено въ 2500 руб. сер. съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности, по согласію 1189 ст. Уст. гр. Суд. можетъ быть продано и ниже оценки. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Окружнаго Суда. № 414. 1

За Лиол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

Hierdurch empfehle ich mein reich assortirtes Lager von

## Bayrischem Hopfen,

diesjähriger wie auch vorigjähriger Erndte

frischen 1876. **RUSSISCHEN HOPFEN**  
sowie ächtes **TYROLER BRAUERPECH**,  
zu den billigsten Preisen.

**J. G. Fahrbach.**

Riga, Scheunenstrasse Nr. 5.

## Das deutsch - alphabetische Verzeichniß

der Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

## Mohdernecks

ar labbeem attesteatem warr weetu dabbuht  
Stufmanmuishas pee muishas-waldishanas.

## Bierbrauerei.

Eine vollständig bequem eingerichtete Bierbrauerei mit allen Vorrichtungen ist sofort zu verpachten. Auch läuft das Patent über die Brauberechtigung noch bis zum 1. Januar 1877 fort. Näheres auf dem Gute Klein-Jungfernhof bei Riga.

## Ein Coupé

auf Patentagen mit Koffern zu Wäsche und bequemen Reiseeinrichtungen und ein

## halbverdeckter Schlitten

auf finnischen Sohlen (beide wenig gebraucht) das Coupé für 350 Rbl., der Schlitten für 80 Rbl., sind auf dem Gute Rauge zu verkaufen.

## Fahrgelegenheiten.

Bei der Schloß Mitauschen Gutsverwaltung sind von jetzt ab Pferde nebst Equipagen nach jeder Richtung zu haben.

Die Gutsverwaltung.

Рекомендуется следующая полезная книга:  
**САМОСОХРАНЕНИЕ.** Врачебные советы противъ всѣхъ болѣзней половыхъ частей, которыя происходятъ вслѣдствіе скрытныхъ пороковъ въ молодости, чрезмѣрныхъ пользованій половую любовью заразы, съ практическими замѣчаніями о преждевременномъ безсиліи, женскомъ безплодіи и ихъ излеченіи. Съ содѣйствіемъ разныхъ практикующихъ врачей изданіе Лауренціусъ въ Лейпцигѣ. Съ 60-ю отчетливо-гравированными на стали анатомическими рисунками.  
Въ запечатанномъ кувертѣ. Получать можно чрезъ всякій книжный магазинъ въ Россіи. Цѣна 2 руб.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist vorrätbig:

## Anweisung

zum Gebrauch des

**Tralles'schen Alkoholometers**  
und der Tabellen.

Preis: 40 Kop.

## Immobilien-Verkauf.

Am 25. November d. J., Nachmittags um 1 Uhr soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Rigaschen Olladisten **Andreas Timm** und dessen Wittve **Charlotte Rosenberg**, vermittelte Timm, geb. **Jacobsohn** gehörige, alhier im 1. Theil der St. Petersburger Vorstadt am Catharinendamm sub Pol.-Nr. 72, Milchstraße Nr. 14 belegene Immobil sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlaublichenden Bedingungen, von denen hier hervorgehoben wird, daß der Meistbieter 10% der Meistbotsumme sofort zu Gericht einzuzahlen hat, — zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

## Immobilien-Verkauf.

Am 25. November d. J. Nachmittags um 1 Uhr soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Kaufmanns **Ignaty Semenov Karpow** gehörige, alhier im 3. Quart. der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 31, 32 und 223a, nach der neueren Polizei-Eintheilung aber im 3. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 199, 200 und 201 an der Carlsstraße (Romanowka) belegene Immobil sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlaublichenden Bedingungen, von denen hier hervorgehoben wird, daß der Bot mit 40,000 Rbl. beginnt, der Zuschlag sofort erteilt wird, falls 48,000 Rbl. oder mehr geboten werden und daß der Meistbieter 1/10 der Meistbotsumme sofort zu Gericht einzuzahlen hat, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbureaubillet des zu Kistalhof verzeichneten Janne Beckring nebst Frau Lawiele und Sohn Peter d. d. 26. Juni 1876, Nr. 10,323, giltig bis zum 10. November 1876.

Redaktorъ А. Клингенбергъ.